
《新版中日交流标准日本语》

中级课堂讲义

上册

主 编：曾 丹 邓衍娟

副主编：庾丽珍 韩 勇 董海燕

参编者：何国晖 赵 冉 莫韦姝

程元毅 胡 婧 胡 炼



WUHAN UNIVERSITY PRESS

武汉大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

《新版中日交流标准日本语》中级课堂讲义. 上级/曾丹, 邓衍娟主编. —武汉: 武汉大学出版社, 2011. 3

ISBN 978-7-307-08528-2

I. 新… II. ①曾… ②邓… III. 日语—自学参考资料 IV. H36

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 015667 号

责任编辑: 郭园园 责任校对: 刘 欣 版式设计: 薛 东

出版发行: 武汉大学出版社 (430072 武昌 珞珈山)

(电子邮件: cbs22@whu.edu.cn 网址: www.wdp.com.cn)

印刷: 湖北省孝感日报社印刷厂

开本: 720 × 1000 1/16 印张: 18.75 字数: 451 千字 插页: 1

版次: 2011 年 3 月第 1 版 2011 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-307-08528-2/H · 758 定价: 58.00 元(上、下册)

版权所有, 不得翻印; 凡购我社的图书, 如有质量问题, 请与当地图书销售部门联系调换。

前言

本书为《新版中日交流标准日本语》中级配套的同步辅导书。本书是以自学《新版标准日本语中级》的日语学习者和参加高等教育自学考试的考生以及高教系统各类日语公外和二外的学习者对象编写而成。编写的目的在于，便于学习者在学习过程中，迅速、便捷地查阅词汇、语法的意义和用法，进一步梳理、强化每课的知识点；通过课后练习，检阅学习效果，熟悉日语考级题型；引导学生逐步熟悉日语表达习惯，提高学习兴趣和语言运用能力。

在编写过程中，我们十分注重对重要词汇和语法的讲解准确、精炼和通俗易懂，确保例句丰富、新颖，适当添加辨析资料，拓展相关知识点。另外一个显著特点为：所有解释均采用日语原文撰写，附加中文参考译文，以便扩充学习者的词汇量，提高阅读和理解能力。

本书各课主要由以下六大板块构成：

- ☆ 会话部分的词汇条目及解说
- ☆ 会话部分的语法条目及解说
- ☆ 本文部分的词汇条目及解说
- ☆ 本文部分的语法条目及解说
- ☆ 每课课后练习
- ☆ 课后练习参考答案

 为补充解释和拓展知识点。

本书由曾丹、邓衍娟负责编写。课后练习和参考答案由庾丽珍和韩勇承担，例词例句中文翻译由董海燕承担，何国晖、赵冉、莫韦姝、程元毅、胡婧、胡炼参加了部分工作。本书的编写还得到了武汉大学出版社郭园园编辑的大力支持，在此一并表示感谢。由于编者水平有限，书中难免有错误和疏漏，敬请同行及广大读者批评指正。

编者

2010年8月

目 录

第1課	1
第2課	19
第3課	37
第4課	54
第5課	72
第6課	90
第7課	104
第8課	119
第9課	138
第10課	157
第11課	176
第12課	201
第13課	218
第14課	235
第15課	249
第16課	265
重要表現索引	280

第1課

☺重要表現

言葉遣いの説明と用例（会話）



出会い 助かる すっかり/ずいぶん 感じがする ~になる
なめる 広げる 沸く/沸かす 乾く/乾かす

一、出会い/出会う

意味

出会い：[名詞] 人とのめぐりあい。/相遇、相逢。

出会う：[動詞] 歩いたりしている時、人や動物や事件などにあうこと。/遇見、会面。

例文

◎ 飛行機で帰国の途中、台風に出会って、一日遅れました。

飞机在归国途中，因遭遇台风推迟一天抵达。

◎ 山の中で熊に出会って、びっくりして逃げてきました。

在山里碰见了熊，受到了惊吓赶紧跑开了。



出会いと別れ 相逢与别离

二、助かる

意味

危ないことや死から救われる。要るお金・労力・苦しみなどが少なくて楽になる。/获得帮助、得救。

例文

◎ 溺れそうになりましたが、運良く助かりました。

差一点就要溺死了，还好幸运地得救了。

◎ 怪我がひどいので、助からないでしょう。

因为伤势严重，大概没救了吧。

◎ 野菜が安くなったので、助かりました。

蔬菜价格下降了，太好了。

- ◎ 今晚は涼しいので、助かります。
还好今晚很凉爽。
- ◎ これだけ仕事を手伝え、お母さんが助かるでしょう。
帮忙做这么多工作的话，妈妈一定能轻松不少吧。

三、すっかり/ずいぶん

意味 すっかり：①全部。残らず。②完全に。本当に。/所有、全部；完全、真的。
ずいぶん：思ったよりももっと。非常に。だいふ。かなり。/相当、非常。

- 例文**
- ◎ おいしかったので、すっかり食べてしまいました。
因为很好吃，所以全部吃完了。
 - ◎ すっかり用意ができたから、いつでも出かけられます。
已经完全准备好了，随时可以出门。
 - ◎ 昨日で試験がすっかり終わりました。
昨天为止考试全部结束了。
 - ◎ あなたにお金を借りたことをすっかり忘れていました。すぐ、お返しします。
我完全忘了自己向您借钱的事儿了。我马上还给您。
 - ◎ 日本はもうすっかり夏になって、上着を着ている人はほとんど見られなくなりました。
日本已经完全进入了夏天了，基本上已经看不见穿外套的人了。
 - ◎ 李さんは熱のためにずいぶん苦しんでいました。
小李发烧了，非常痛苦。
 - ◎ 朝からずいぶん寒いと思っていましたが、とうとう雪になりました。
早上开始就觉得特别冷了，终于下起雪来了。
 - ◎ ずいぶん勉強しましたが、試験に失敗してしまいました。
很努力地学习了，可考试还是失败了。
 - ◎ 空港がすっかり変わりましたね。驚きましたよ。（完全に変わった）
机场完全变样了呢，真是让人大吃一惊啊。
 - ◎ 街もずいぶん変わっていますよ。（変化が大きい）
街道的变化非常大呀。
 - ◎ 陳さんの病氣はすっかりよくなりました。（100%）
小陈的病完全好了。（100%）
 - ◎ 陳さんの病氣はずいぶんよくなりました。（80%）
小陈的病好多了。（80%）

四、感じがする

意味 物事を見聞したり、人に接したりしたときに受ける気持ち。印象や感想。/觉得、感觉。

- 例文**
- あの人に会って、どんな感じがしましたか。
和那个人见面有什么样的感受呢。
 - 外国にいるという感じがしません。
并没有身在国外的感觉。
 - 秋は寂しさを感じさせる季節です。
秋天总让人感到孤单。
 - 怪我をしたばかりの時はあまり痛みを感じません。
刚受伤的时候痛楚并不明显。
 - 今朝はいつもより寒さを強く感じました。
今天早上让人感到了比以往更强烈的寒意。

五、～になる

意味 結果を表す。/结果是～、決定～了。

- 例文**
- 今年の九月から北京に転勤になりました。
从今年的九月份开始调职到北京了。
 - 来週、上海に出張になりました。
下个星期去上海出差。
 - 私は10月に国へ帰ることになりました。
我十月份回国。
 - 二人はいよいよ結婚することになりました。
两个人终于要结婚了。

六、なめる

意味 ①舌の先でなでるように触れる。②舌の先で味をみる。また、そのようにして酒を少しずつ飲む。③つらいことや苦しいことを経験する。/舔;尝、品尝; 饱尝。

- 例文**
- 切手をなめて貼ります。
舔一下邮票后粘起来。
 - 猫が毛をなめています。
猫在舔自己的毛。
 - 砂糖をなめます。
舔糖。

	ウイスキーをなめる	尝威士忌。
	辛酸をなめる	饱尝辛酸。

七、広げる

意味 ①空間・面積・幅・範囲・規模を大きくする ②包んだり畳んだりしてある物や閉

じてある物などを開く。また、開いて中身をあらわにする。「展げる」とも書く。/
扩展、扩大；展开。

例文 ◎ 道路を広げます。

扩展道路。

◎ 視野を広げます。

拓展视野。

◎ 商売を広げます。

扩大生意。

◎ 新聞を広げます。

展开报纸。

◎ 傘を広げます。

撑开伞。

◎ 弁当を広げます。

打开便当。

八、沸く／沸かす

意味 沸く：水などが熱せられて沸騰する。また、適当な熱さになる。/烧开、沸腾。

沸かす：熱を加えて水などを熱くする。また、煮えたたせる。/使烧开、使沸腾。

例文 ◎ 火が弱いとか、お湯がなかなか沸きません。

可能是因为火不够旺吧，水老是烧不开。

◎ お風呂が沸きましたから、お入りください。

洗澡水已经烧好了，你洗吧。

◎ 父が帰るまでに風呂を沸かしておきます。

在父亲回来之前，将洗澡水烧好。

九、乾く／乾かす

意味 乾く：熱などのために水分や湿気がなくなる。/干燥、干。

乾かす：日の光や火などに当てて濡れたものの水分や湿気を取る。乾くようにする。/使变干、使干燥。

例文 ◎ 洗濯物を早く乾かしてください。

请赶紧将洗过的衣物晾干。

◎ 雨に濡れた洋服をストーブの火で乾かします。

用暖炉的火将淋湿的衣服烤干。

 洗濯物が乾く 洗过的衣物晾干了。

空気が乾く 空气干燥。

文法項目 (会話)



話しかけ方の表現

自動詞・他動詞の使い方 くらいです

一、話しかけ方の表現

道などを聞く時

例文 ◎ A: あのう、すみません…

那个，不好意思……

B: はい、何でしょうか。

嗯，有什么事儿吗？

◎ A: すみません、駅へ行きたいんですが、どうすればいいんでしょうか。

不好意思，我想去车站，请问应该怎么走呢？

B: ああ、10 番のバスに乗ってください。

哦，请乘坐 10 路公交车。

レストランなどで店員を呼ぶ時

例文 ◎ ちょっと、すみません…

那个，不好意思……

話しかけたい人が誰かと話をしている時など

例文 ◎ あのう、佐藤さん、李さんから電話ですが…

佐藤先生，小李来电话了……

◎ A: すみません、ちょっといいですか。

对不起，可以打扰一下吗？

B: はい、どうぞ。

可以。

だれかが荷物を持ってくる時

例文 ◎ あつ、すみません。ありがとうございます。

啊，不好意思，太感谢您了。

どこかで会ったことがあるような時

例文 ◎ あのう、失礼ですが、吉田さんですか。

不好意思，请问是吉田先生吗？

二、自動詞・他動詞の使い方

自動詞：ほかに作用を及ぼす意味を持たない動詞。目的語がなくても意味が完結する。

他動詞：ある客体に作用を及ぼす意味を持つ動詞。目的語がないと意味が完結しない。日本語では、目的語として多く助詞「を」添えて表す。

- 例文**
- ◎ 鍵が落ちました。
钥匙掉了。
 - ◎ 鍵を落としました。
把钥匙弄丢了。
 - ◎ 建物に入ると、自動ドアが閉まります。
一旦进入大楼，自动门就会关闭。
 - ◎ ドアを閉めてください。
请关上门。
 - ◎ 火が消えました。
火熄了。
 - ◎ 火を消しました。
把火熄灭。
 - ◎ あっ、窓ガラスが割れています。
啊，窗户的玻璃被打破了。
 - ◎ あっ、誰が窓ガラスを割りましたか。
啊，是谁把窗户玻璃打破了？
 - ◎ スイッチを切ると、電気が消えます。
把开关关上的话，灯就会熄。
 - ◎ 出かけるなら、電気を消してください。
如果要出门的话，请记着关灯。

三、～くらいです/～くらいの+体言/～くらい～

意味 おおよその分量・程度を表す。ほど。

- 例文**
- ◎ その大きさはちょうど子牛くらいありました。
其大小与一头小牛差不多。
 - ◎ 忙しかったにしろ、電話をかけるくらいの時間はあったでしょう。
再怎么忙，打个电话的时间总还是有的吧。
 - ◎ 周りがうるさくて声が聞こえないくらいです。
因为周围很吵，几乎连声音都听不清了。
 - ◎ もう歩けないくらい疲れました。
已经累得走不动路了。
 - ◎ やっと車が一台通れるくらい狭い道でした。
道路很窄，只能勉强通过一辆车。

 「くらい（ぐらい）」は話し言葉。「ほど」は書き言葉。

う一度考えました。

老师说还有更简单的计算方法，所以我又重新思考了一遍。

- ◎ 数学の問題が分からなくて困りました。そこで、先生のところへ聞きに行きました。

数学的问题解不开感到非常困扰，所以便去问了老师。



そこで/それで

類似点：理由を表すこと。/因此、所以。

相違点：

- ① 「そこで」は話題を転ずる意を表す「さて」の使い方がある。/那么。

例文 ◎ そこで、本題に入る。

那么，（我们）进入主题吧。

一方、「それで」は話を促す時の「そのようにして」の使い方がある。

例文 ◎ 例：それで、どうした。

那么，（后来）怎么样了？

- ② 「そこで」は主に時や場面などを表す。「それで」と同じように理由を表すことがあるが、「原因—結果」の関係がなくてもかまわない。/于是

例文 ◎ 玄関のベルが鳴った。そこでわたしはドアを開けた。

大门的门铃响了，于是我开了门。

- ③ 「それで」は理由の「て、で」から生まれた接続詞なので、文末で「たい、（よ）う、つもりだ」などの意志表現や、「かも知れない、だろう」などの推量表現は使えない。

例文 ◎ 天候が悪い。それで、明日の登山は中止になった。

天气不好，所以明天的爬山取消了。

八、訪れる

意味 ①人やある場所をたずねる。訪問する。②季節やある状況がやって来る。/访问；到来、迎来、获得。

例文 ◎ ここは自然が豊かなところで、四季を通じて観光客が訪れます。

这里充满了大自然的气息，一年四季观光客络绎不绝。

- ◎ やっと平和が訪れました。

终于迎来了和平。

- ◎ 彼に良い機会が訪れました。

他获得了一个好机会。

- ◎ 夏が訪れます。

夏季来临。

◎ 新居を訪れます。

拜访新居。

九、育てる

意味 ①手間をかけて養い成長させる。養育する。②能力などが伸びるように教え導く。

③ある考え方・気持ちなどが伸びていくように力を尽くす。/培养、培育。

例文 ◎ 原始時代において、作物を自分たちで育てることはまだ行われていなかったと言われています。

据说在原始时代，人类还不能自己培育作物。

◎ 生き物を育てることを通じて、子どもに命の大切さを教えたいです。

希望通过养育动植物，告诉孩子生命的重要性。

◎ どんな職業でも、若い人を育てるのは難しいものです。

不管是何种职业，培养年轻人总是很困难。

 後継者を育てる 培养接班人。

選手を育てる 培养选手。

独立心を育てる 培养独立心。

十、溶く

意味 液体に他の固形物や粉末をまぜて、また、分離しているものをまぜて均質な液状にする。とかす。/溶解、融化。

例文 ◎ 水でメリケン粉を溶きます。

用水和面。

◎ 薬を水に溶いて飲みます。

把药溶于水后服下。

◎ 絵の具を油で溶いて絵を描きます。

将水彩溶于水后画画。

 絵の具を溶く 溶解水彩。

卵を溶く 调开鸡蛋。

十一、優れる

意味 ①能力・容姿・価値などが他よりまさる。他よりぬきんでる。（多く打消しを伴って用いる）よい状態である。/优秀。

例文 ◎ 彼は学力では他の人々より優れています。

他的学习能力比别人优秀。

- ◎ 数学では彼より優れている者はいませんでした。
在数学方面，没有人比他更优秀。
- ◎ 昨日熱があつて、一日じゅう、気分が優れませんでした。
昨天发了高烧，整天不舒服。

	優れた作品	优秀的作品。
	語学に優れる	优秀的外语水平。
	天候が優れない	天气不好。
	健康が優れない	身体状况不佳。

十二、流れる

意味 液体がある方向へ道筋をなすように移動する。川の水などが移動するように、連続してものが動く。時間が経過する。/流动、经过。

- 例文**
- ◎ そのニュースは外国の通信社を通じて全世界に流れました。
那个新闻已经通过国外的新闻社传遍了世界各地。
 - ◎ ラジオから、懐かしい歌が流れてきました。
广播中流淌出了令人怀念的歌曲旋律。
 - ◎ 洪水で家や橋が流されました。
房屋桥梁都被洪水冲垮了。

	汗/涙/川が流れる	流汗/流泪/小河流淌。
	歳月が流れる	岁月流逝。
	コマーシャルが流れる	播放广告。

十三、注目する

意味 ①注意して見つめること。②関心をもって見守ること。/注目、注意；关注。

- 例文**
- ◎ 生徒は先生に注目しながら、話を聞いています。
学生一边专注地看着老师，一边听老师讲课。
 - ◎ オリンピックで、勝った国の国旗があがると、みんなそれに注目します。
在奥运会上，当获胜国的国旗升起时，全场都会行注目礼。
 - ◎ 世界はこの研究の結果に注目しています。
世界都在关注这项研究的成果。

	注目を浴びる	享受注目。
	注目される作品	倍受瞩目的作品。

注目に値する意見 值得关注的意见。

十四、どんどん

意味 物事が勢いよく進行するさま。/不断地。

- 例文**
- ◎ 熱心に練習するから、どんどん上手になっていきます。
因为很认真地进行练习，所以会不断进步。
 - ◎ 气候がいいから、木も草もどんどん伸びて大きくなります。
因为天气不错，草木都在不断地成长。
 - ◎ 雨が降って、川の水がどんどん増えています。
因为下雨，河水水位不断上升。
 - ◎ 遠慮しないで、どんどん食べてください。
不要客气，请多吃一点。
 - ◎ 田中さんの中国語はどんどん上手になっています。
田中的中文不断在进步。

文法項目（本文）



～とは ～は～の一つです ～を結ぶ ～もの

一、～とは

意味 話題を取り上げて、それについて説明する場合に使う。/所谓。

- 例文**
- ◎ 週刊誌とは週に一回発行される雑誌のことです。
所谓周刊是指一周发行一次的杂志。
 - ◎ あなたのおっしゃった「あれ」とはいったい何ですか。
你所说的“那个”究竟指的是什么？



～というもの/～ということ

～というもの：「～」に来るものは事物を表す名詞。

～ということ：「～」に来るものは行為を表す動詞、あるいは文。

- 例文**
- ◎ 親というものは、子供を厳しく叱りつつも、心の中では愛してやまないものです。
所谓父母，虽然会严厉批评孩子们，但心中却是非常爱孩子们的。
 - ◎ 人間というものは一人では何もできないのです。
人类是不能只靠自己一个人的。
 - ◎ 事業というものは、いつも順調に行くとは限りません。
事业不可能总是一帆风顺的。
 - ◎ 薬というものは間違って飲むと大変なことになります。

药如果吃错的话可就不得了。

- ◎ 一人で外国で生活するということは大変でしょう。
一个人在国外生活很艰难吧。
- ◎ その時代において、女性が職業を持つということは大変なことであつた。
在那个时代，女性想要工作是很困难的。
- ◎ 過去の過ちを認めないということは、未来に過ちを再び犯すことになるんじゃない
ありませんか。
不承认过去所犯下的错误，那么在将来不就很有可能会再次犯下相同的错误吗？

二、～は～の一つです

意味 「AはBの一つです」のように、AはBの範囲に属することを表す。/～之一。

- 例文**
- ◎ それも学校を休む理由の一つです。
那也是请假的理由之一。
 - ◎ 新幹線も電車の一つです。
新干线也是电车的一种。
 - ◎ 天ぷらは日本料理の一つです。
天妇罗是日本料理的一种。
 - ◎ 敬語は日本語の特徴の一つです。
敬语是日语的特征之一。

三、～を結ぶ

意味 離れているものをつなぐ。合わさって一つになるようにする。/系、绑、连结。

- 例文**
- ◎ 浴衣を着て、帯を前て結び、後ろへ回します。
穿上浴衣，将带子绑在前面，向后面绕过去。
 - ◎ 保険会社と契約を結びました。
和保险公司签订了合约。
 - ◎ 中国旅行は私と妹を結ぶ大切な思い出です。
中国旅行是维系我和妹妹的重要回忆。
 - ◎ ネクタイを結ぶのは面倒くさいです。
打领带很麻烦。
 - ◎ 連絡船で本州と北海道を結んでいます。
渡轮连接着本州与北海道的交通。

四、～もの

意味 形はないが、存在すると考えられる対象。前に出た名詞を重ねないように使うケースが多い。/东西（常作代词用）。

- 例文**
- ◎ この資料は友達からもらったものです。

这个资料是朋友给我的。

- ◎ チョコレートは姉さんが買ってきたものです。

巧克力是姐姐买的。

- ◎ 命よりも大切なものがありませんか。

有比生命还重要的东西吗？

- ◎ 疲れると、ケーキとかチョコレートといった甘いものが食べたくなります。

累的时候，会想吃蛋糕啊巧克力之类的甜食。

「ものだ」について

基本的な意味と用法：文末にあって、話し手の気持ち（ムード）を表す「～ものだ」の主な意味用法は次のとおり。

意味 本性・あるべき姿

- 例文** ◎ 人の性格はなかなか変わらないものです。

江山易改本性难移。

意味 警戒・忠告

- 例文** ◎ 学生はもっと勉強するものです。

学生应该更加努力学习。

意味 感慨・感心の気持ち

- 例文** ◎ 人生はすばらしいものです。

人生非常美妙。

意味 回顧・懐かしさ

- 例文** ◎ あのころは、どこの家でも酒を作っていたものです。

那个时候，家家户户都会酿酒。

☺練習問題

一、次の漢字の読み方を書きなさい。

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. 芸能 () | 2. 調味料 () |
| 3. 傑作 () | 4. 溶く () |
| 5. 大雨 () | 6. 大成功 () |
| 7. 運行 () | 8. 路線 () |
| 9. 駅弁 () | 10. 乾かす () |

- A. ほしいと B. ほしくて
C. ほしいから D. ほしいなら
19. 結婚するんだったら、家事を()人がいいです。
A. 手伝ってもらう B. 手伝ってあげる
C. 手伝ってやる D. 手伝ってくれる
20. 薬を飲んだ()少しも病気がよくなりませんでした。
A. ばかりに B. もの
C. どころか D. にもかかわらず

五、次の日本語を中国語に訳しなさい。

1. 来月から上海に転勤になりました。
2. 変化が早くて、私たちもついていけないくらいです。
3. 勉強すればするほど難しくなる感じがします。
4. 中国では、主要都市を結ぶ路線はもちろん、世界で初めて実用化されたりニアモーターカーも国営です。
5. JRや私鉄の各路線では、運行の方向を表すのに特別な言葉を使っています。

六、次の中国語を日本語に訳しなさい。

1. 电子邮件也是通信工具之一。
2. 上星期我因工作去过上海。
3. 有必要将较少的预算进行有效地运用。
4. 看来各个公司间的竞争就要正规化了。
5. 环境保护正受到世界的关注。

参考答案

一、次の漢字の読み方を書きなさい。

1. げいのう 2. ちょうみりょう 3. けっさく 4. とく
5. おおあめ 6. だいせいこう 7. うんこう 8. ろせん